

Din la gléizo dé Foutanillo
 Dios arignados, certain jour,
 Fasion, après lour pétito manilo,
 De permenado un petit tour.
 E baqui qué sus la quadrièro
 Oun lou curé monto prêcha
 E maï des cots fa la prièro,
 Sé rencoutrèroun pas à pas.
 Eh bé ! Coumo baï la santas ?
 Pas fort, ailas ! Gaïto ma mino :
 Penso doun, éimant la musico,
 Ei la fëuré é pla mal al cat...
 Ei causit per moun lojoment
 (méritaïol des cots dé trico).
 Lou grand orgué, tout simploment ...
 Sé sabios, des cots cal tapagé !
 Acos un tounoudré d'ifer.
 Qué mé faï perdré tout couragé
 E me boto touto à l'enber.
 Ei dit... E tu oun sès loujado ?
 As l'er d'abe bouno santa ;
 Coumo as la mino repausado
 E pareses bien té pourta !.....
 Cos qué ma vito es pla tranquilo :
 Siléncé coumplet net é jour ;
 Per lors ma bésougno es facilo :
 Minja, puis durmi tour à tour...
 Adare ounto séi sé bos sauré,
 Te jou bau diré sans menti :
 Abiti din lou troun des paures :
 Digo'n pau s'éi pas bien causit ?

Dans l'église de Fontenille
 Deux araignées, certain jour,
 Faisaient, après leur petite manie,
 De promenade un petit tour.
 Et voilà que sur la chaise
 Où le curé monte prêcher
 Et bien des fois faire la prière,
 Se rencontrèrent pas à pas.
 Eh bé ! Comment va la santé ?
 Pas fort, hélas ! Regarde ma mine :
 Penses-tu, nous aimons la musique,
 J'ai le fièvre et bien mal à la tête...
 J'ai choisi pour mon logement
 (Je mériterais des coups de trique).
 Le grand orgue, tout simplement...
 Si tu savais, des fois quel tapage !
 C'est un tonnerre d'enfer.
 Qui me fait perdre tout courage
 Et me met toute à l'envers.
 J'ai dit... Et toi où es-tu logée ?
 Tu as l'ai d'avoir bonne santé;
 Comme tu as la mine reposée
 Et tu parais bien te porter !
 C'est que ma vie est bien tranquille :
 Silence complet nuit et jour ;
 Pour l'heure ma besogne est facile :
 Manger, puis dormir tour à tour...
 Maintenant où je suis si tu veux savoir
 Je vais te le dire sans mentir :
 J'habite dans le tronc des pauvres :
 Dis donc un peu j'ai pas bien choisi ?

D'après une poésie humoristique
 De G. Ballande, curé de BIRON.

(Traduction J-M. Baras sans doute imparfaite).